



有關匯款申請上提供匯款用途的通知

為使客戶匯款交易更好地符合本地及世界各地打擊洗錢及恐怖分子資金籌集相關要求，由 2015 年 11 月 23 日起，客戶必須在下列種類的匯款申請時提供匯款用途。

- 經網上銀行辦理的電匯及「中銀快匯」交易
- 經分行辦理的電匯及「中銀快匯」交易

經個人網上銀行辦理電匯及「中銀快匯」交易，客戶可在「匯款用途」欄位所設的下拉選單中選擇最合適的匯款用途。如果沒有適合的選項，請選擇「其他」。網銀會顯示一個欄位供您以文字輸入所需的匯款用途。當使用已儲存的匯款範本時，客戶只需補充「匯款用途」後便可如常發出。

最新版匯款申請書已設有標準「匯款用途」的選項以方便客戶填寫匯款申請。客戶只需要從標準選項中剔選或從選單中選擇合適的「匯款用途」；如未有合適的選項則請選擇「其他」並填上「匯款用途」。

「匯款用途」一般用作匯款交易監控檢查的相關工作。當匯款的收款國家或地區有明確要求匯款人提供匯款用途時，客戶可在「收款人附言」欄位上輸入匯款用途資料。若客戶在「收款人附言」欄位上沒有輸入任何資料，本行會把「匯款用途」欄位內的資料放在「收款人附言」欄位，並發送到相關收款國家或地區。現時要求匯款人提供匯款用途的國家/地區包括澳門、加拿大、塞浦路斯、埃及、印度、牙買加、約旦、黎巴嫩、泰國及越南。

有關該等資料會用於甚麼目的及匯款人（只適用於個人的情況）對該等資料查詢的權利以及其他細則，請參閱本行資料政策通告。如有任何查詢，請與集友銀行屬下分行聯絡或致電查詢熱線：(852) 2232 3625。

集友銀行有限公司
2015 年 10 月 30 日



October 30, 2015

Re: Provision of Payment Purpose on Remittance Applications

To make customer remittance transactions better complied with the local and worldwide requirements of anti-money laundering and counter-terrorist financing, customers **are required** to provide the Payment Purpose on below types of remittance application from 23 November 2015 onwards.

- Telegraphic Transfer and *BOC Remittance Plus* via Internet banking platform
- Telegraphic Transfer and *BOC Remittance Plus* via Branches

On the screens of Telegraphic Transfer and *BOC Remittance Plus* of Personal internet banking platform, pull down list of “Payment Purpose” will be added. Please select suitable Payment Purpose from the pull down list. If there is no appropriate item, please select “Others” and correct input Payment Purpose before submission.

The latest revision of Remittance Application Form have included standard “Payment Purpose” to simplify the preparation of application. Customers can simply put a tick or select from pull-down list the suitable Payment Purpose; and, in case no item is appropriate, please select “Others” then input the Correct Payment Purpose in the provided field.

The Payment Purpose is generally used for transaction monitoring and related work. For remittance to those countries/regions which require remitters to provide purpose of payment, customers can submit such information in the field of “Message to Beneficiary”. If customers do not provide it in “Message to Beneficiary”, the Bank will use customers’ input of “Payment Purpose” to fill in “Message to Beneficiary” of outgoing payment instruction to be sent to the destination countries/regions. Currently, countries/regions which require remitter to provide purpose of payment include Macau, Canada, Cyprus, Egypt, India, Jamaica, Jordan, Lebanon, Thailand, and Vietnam.

For details concerning the purposes for which the information supplied by the remitter may be used and the remitter’s right (applicable to individuals only) to request access to information, etc., please refer to the Bank’s Data Policy Notice. For enquiry, please contact any branch of CYB or Enquiry Hotline: (852) 2232 3625.

Chiyu Banking Corporation Limited